



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 51/3220 : 30.06.2010

Dep. Secretariatul General
gl. B.P.

Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 913 din 27.07.2010

Parlamentul României

Comisia specială a Camerei Deputaților și Senatului
pentru exercitarea controlului parlamentar asupra activității

5.07.2010

De acord,

cu aprobarea
ulterioară a B.P.

NR. 39/51/29.06.2010



APROBAT

In sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 16.08.2010

Către

Nr. 913

BIROUL PERMANENT AL CAMEREI DEPUTAȚILOR

Vă comunicăm că în luna martie a.c., Comisia specială a Camerei Deputaților și Senatului pentru exercitarea controlului parlamentar asupra activității S.I.E. a primit invitația de a organiza, cu suportul Centrului de la Geneva pentru Controlul Democratic al Forțelor Armate (DCAF), un seminar de lansare în limba română a cărții „Norme legale și bune practici pentru controlul serviciilor de informații”.

Inițiativa acestui proiect a demarat cu traducerea cărții menționate, în 2007, de către Parlament și cu tipărirea, în acest an, a variantei în limba română, costul tipăririi și distribuției fiind suportat de către DCAF. În vederea încheierii acestui proiect, este necesară organizarea, sub egida Comisiei noastre, a unui seminar de lansare a cărții, cu participarea președinților de comisii de specialitate din Parlament, a șefilor de servicii de informații din România și a unor specialiști în sectorul de securitate.

Evenimentul se va desfășura pe data de 22 septembrie, pe durata unei zile de lucru (miercuri) și va fi structurat în două paneluri de discuții în prima parte a zilei, urmate de un dejun oficial oferit de președintele Comisiei speciale de control a activității S.I.E. Parlamentul va susține evenimentul prin asigurarea transportului intern al invitaților străini, a sălii de conferință, a interpretariatului română – engleză, a logisticii necesare, a dejunului oficial și a organizării unei vizite a Parlamentului pentru delegația străină. DCAF – ul va suporta, pe lângă costul tipăririi și distribuției cărții, cheltuielile aferente participării reprezentanților externi la București (transport internațional și cazare pentru autorii cărții și experți din cadrul Centrului).

Centrul de la Geneva pentru Controlul Democratic al Forțelor Armate este lider în expertiza necesară reformării și guvernării sectorului de securitate. DCAF oferă suport prin programe de asistență, elaborează studii despre aplicarea normelor democratice la nivel național și internațional, promovează bunele practici și oferă recomandări de specialitate pentru capacitatea guvernării democratice eficiente a sectorului de securitate. DCAF este un partener tradițional al Parlamentului României, oferind suport pentru întărirea expertizei în domeniul controlului democratic al sectorului de securitate.

Organizarea acestei lansări de carte la Palatul Parlamentului ar avea o semnificație deosebită în relațiile interparlamentare, dar și un impact politic în cadrul Uniunii Europene, al statelor cu tradiție în controlul democratic al sectorului de securitate, cu o bună imagine pentru România.

Cu aleasă considerație,

PREȘEDINTE,

Deputat GABRIEL VLASE



LANSAREA ÎN LIMBA ROMÂNĂ A CĂRȚII

**„NORME LEGALE ȘI BUNE PRACTICI PENTRU CONTROLUL
SERVICIILOR DE INFORMAȚII”**

Palatul Parlamentului, 22 septembrie 2010

1. **Organizator:** *Comisia specială a Camerei Deputaților și Senatului pentru exercitarea controlului parlamentar asupra activității Serviciului de Informații Externe.*

2. **Loc de desfășurare:** *Palatul Parlamentului (asigurarea sălii pentru dezbateri și a translației româno – engleze).*

3. **Participanți:** membrii Comisiilor de control parlamentar al S.I.E. și S.R.I., președinții Comisiilor de apărare, ordine publică și siguranță națională din Parlamentul României, șefii serviciilor de informații și securitate din România, autorii cărții, alți invitați.

Număr estimativ: 30 de persoane.

**Participanții externi își vor asigura cheltuielile de transport internațional și cazare. Restul cheltuielilor revin părții române.*

4. **Perioada de desfășurare:** 1 zi, 22 septembrie.

5. **Program:**

- deplasare de la hotel la Palatul Parlamentului (**asigurarea transportului**);
- 9.30 – 11.00: primul panel
- 11.00 – 11.30 coffee break
- 11.30 – 13.00: al doilea panel
- 13.00 – 14.30: dejun oficial;
- 14.30 – 15.30 tur al Parlamentului pentru invitații străini.
- plecare (**asigurarea transportului de la Parlament la hotel și de la hotel la aeroport**).

6. **Asigurarea logisticii necesare conferinței:**

- ◆ xerox, laptop, retroproiector, cabine de translație, căști, ecran, caiete de lucru, pixuri, 1 coffee break (cafea, apă, produse de patiserie).



GENEVA CENTRE FOR THE DEMOCRATIC CONTROL OF ARMED FORCES (DCAF)

Mr. Petru Gabriel Vlase

Chairman, Joint Standing Committee of the
Chamber of Deputies and the Senate for
the exercise of parliamentary control over
the activity of the Foreign Intelligence Service - SIE
Parliament of Romania, Chamber of Deputies
Palatul Parlamentului, Str. Izvor 2-4
Bucharest, Romania

Geneva, 8 March 2010

Re: Handbook on 'Legal Standards and Best Practice for Oversight of Intelligence Agencies'

Dear Mr. Vlase,

I am writing in respect to an initiative which was discussed between our two institutions several years ago. The initiative I have in mind is the launching of the Romanian version of the Handbook on 'Legal Standards and Best Practice for Oversight of Intelligence Agencies'. Your Parliament has already proceeded to the translation of the Handbook into Romanian and DCAF welcomed this development.

As per the initial discussions, DCAF has committed to support the printing costs of the Handbook, 750 copies in total, of which 500 would be distributed in Romania and 250 would be delivered to Geneva for our own distribution. DCAF would much welcome support on the Parliament's side in identifying a publishing house which could print the Handbook, at favorable rates.

Let me also use this opportunity to reiterate DCAF's intention to support the organization of a launching seminar, in Bucharest, in close cooperation with your Parliament. The seminar could take place during late spring or early in the fall, in case this timeline is acceptable for the Parliament.

I look forward to hearing from your and, in the meantime please, stay assured of DCAF's and my personal highest consideration.

Sincerely yours,

Amb. Dr. Theodor H. Winkler
Director